

# ALGUNAS REPRESENTACIONES DE LA GRECA ESCALONADA EN EL NORTE DE MESOAMERICA

(Segunda parte)

BEATRIZ BRANIFF

HACIA 1970 iniciamos una investigación sobre el *xicalcolihqui* en sus representaciones norteñas (Braniff, 1970). Habíamos concluido que este diseño asumía algunas formas dentro de las zonas marginales norteñas, durante el Clásico, que ciertamente confirmaban su relación con la serpiente y también con el “hombre-pájaro-serpiente”. Mencionamos que debíamos buscar, dentro del Preclásico mesoamericano, el origen de este diseño. Tenemos ahora nuevos datos que deseamos agregar a la primera parte de nuestra investigación.

\* \* \*

Hemos encontrado que Mizutani (1958) también relaciona la greca escalonada con la serpiente y con Quetzalcóatl, y agrega que el rayo está representado en este símbolo. Durante el Clásico y en la Mesoamérica Nuclear misma, aparece tal diseño, aunque no es muy común. Se tiene en Veracruz en las “caritas sonrientes” y en la Pirámide de los Nichos, de El Tajín. En la zona maya decora edificios del estilo Puuc. En

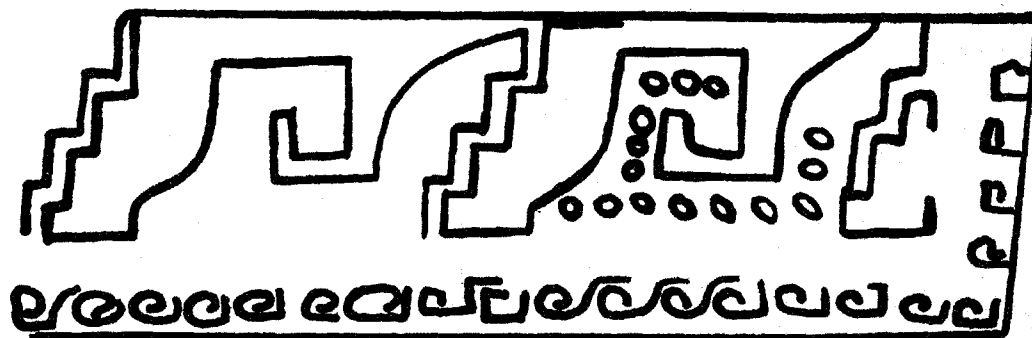
Teotihuacan es motivo decorativo en la cerámica (*Sejourné, 1966b, Lám 108, 178*); también en la pintura mural, donde a veces se asocia con una serie de puntos tal y como en el Norte (*Fig 1*) y también con una serpiente (*Fig 9*).

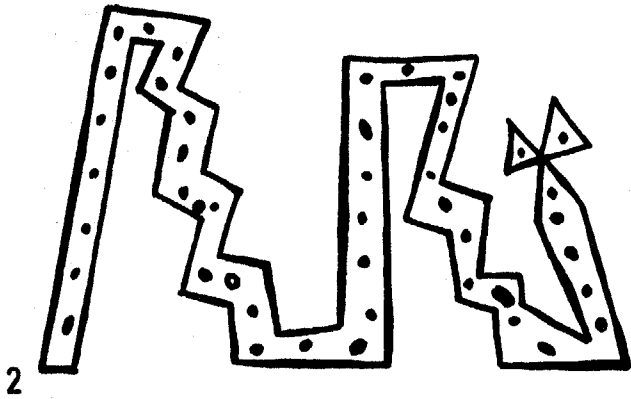
En el suroeste de los Estados Unidos aparece hacia 100 dC (*Gladwin y otros, 1965: 197, Fig e*) en cerámicas de la cultura Hohokam, la cual tiene clara herencia mesoamericana.

D'Harcourt (1953) estudia la greca escalonada y la utiliza —junto con otro elemento decorativo que en adelante se menciona— como prueba fehaciente de las relaciones entre Mesoamérica y América del Sur, cosa normalmente aceptada como resultado de las investigaciones posteriores a ese ensayo. D'Harcourt prosigue con el estudio de Beyer (1924) y encuentra el *xicalcolihqui* en América Central y en la costa del Pacífico en América del Sur, desde el norte de Ecuador hasta la zona diaguita, siendo muy usual en Tiahuanaco y en lo Mochica. La representación más antigua aparece en objetos de estilo Salinar. El autor muestra, además, 2 vasijas muy interesantes que llevan la greca escalonada en forma de las cejas de un felino (*Fig 15*). Según D'Harcourt y Lumbreras (*comunicación personal del último*), estas piezas son Mochica; pero según Muelle y Blas (en D'Harcourt, *Op cit:* 290) son Chavín. Según la cronología de Mason (1964: 16-17), Salinar tiene una antigüedad de 200 aC a 200 dC; Tiahuanaco y Moché: 200-600 dC; Chavín: 850-300 aC. Según Lathrap (*sf*) Chavín es más antiguo. Según Lumbreras (*comunicación personal*), Chavín es de 1250 a 500 aC; Cupisnique, de 800 aC; Tiahuanaco, de 600 aC a 1000 dC; Mochica, de 300 aC a 600 dC. En términos generales, se trata más o menos de una época contemporánea al Clásico mesoamericano, con excepción de Chavín, Salinar, y parte de Moché y Tiahuanaco que corresponden al Preclásico.

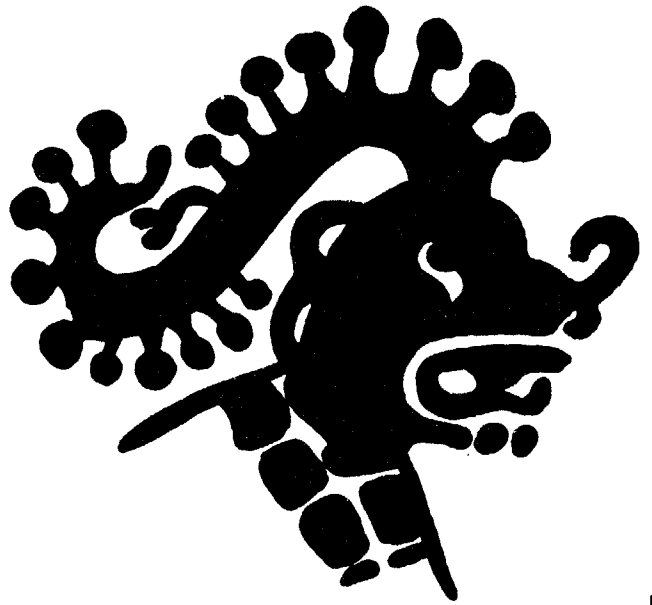
\* \* \*

Fig 1. Mural en el Palacio del Quetzalpapálotl (Teotihuacan)

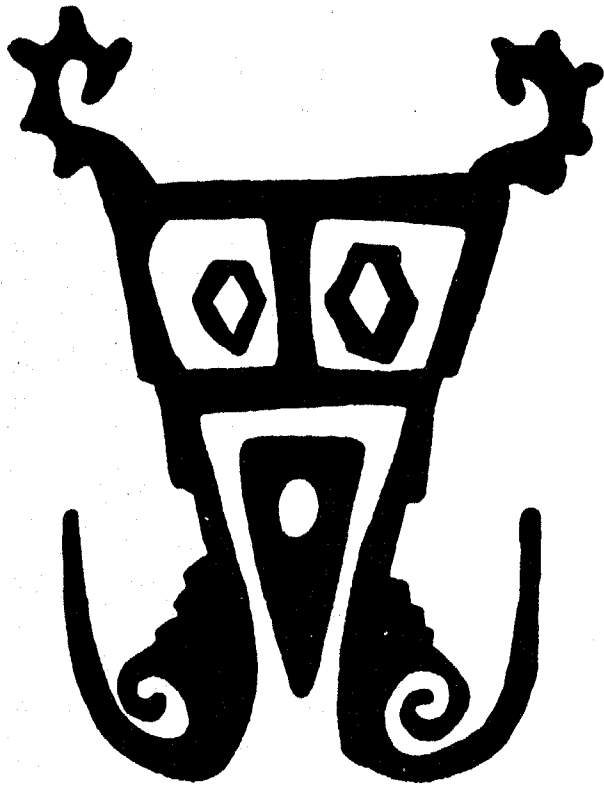




2



5



3

De la infinidad de diseños contenidos en la obra de D'Harcourt aquí se reproducen sólo 3 (Fig 2, 3 y 4) porque parece que guardan relación con algunas de las versiones norteñas que muestran puntos y los 2 penachos asociados con la serpiente, el ser humano y los injertos hombre-pájaro-serpiente (Braniff, 1970: Fig 15-32).

Es posible agregar ahora otras conclusiones: la greca escalonada siempre se relacionó con grupos agrícolas, tanto de cultura avanzada como de aldeanos, y se difundió en la llamada América Nuclear; se originó, al parecer, en la costa sudamericana del Pacífico, quizás desde épocas de Chavín y seguramente hacia 300 aC (Salinar y Mochica). Hacia 100 dC se extendió hasta el suroeste de los Estados Unidos y después de 300 dC fue común en las zonas marginales mesoamericanas. En la misma época existió en algunas zonas de Mesoamérica misma como Veracruz, Teotihuacan y Yucatán.

\* \* \*

En 3 de las obras consultadas (Mizutani, Westheim y D'Harcourt) se halló que los autores asocian, en forma no clara, la greca escalonada con otro elemento simbólico que llaman "trompa" o "voluta sobre la nariz". D'Harcourt es quien más ampliamente describe este elemento (en la misma obra de 1953) y le sirve, además, para corroborar las relaciones entre Mesoamérica y América del Sur. Esta "voluta sobre la nariz" se asocia, en América del Sur, con personajes fantásticos o animales, como el tigre, el caimán, la serpiente y el dragón (Fig 5-8; 10-12; 14-15; 18, 22 y 24).



4



6

Fig 2. *Diseño Diaguita. Argentina*  
(D'Harcourt, 1953, Lám 34-13)

Fig 3. *Diseño Cajamarca II. Perú*  
(D'Harcourt, 1953, Lám 31-11)

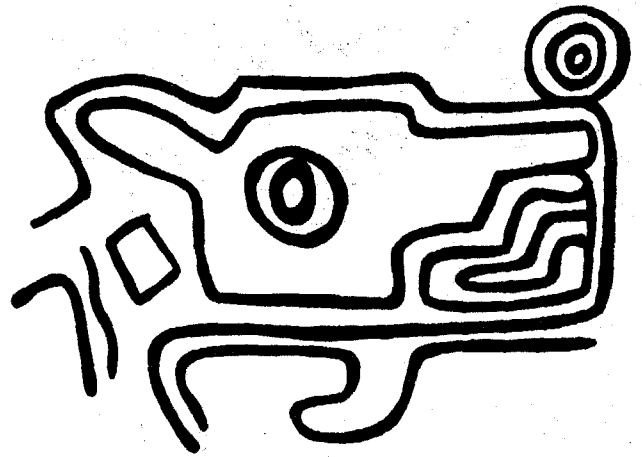
Fig 4. *Diseño Mochica. Perú*  
(D'Harcourt, 1953, Lám 31-18)

Según ese autor, esta voluta corresponde en Mesoamérica al gancho de Chac y al de Cocijo (dioses del agua). Aquí se agrega que este diseño coincide formalmente con el gancho de la Xiuhcōatl y de Cipactli de épocas históricas (Fig 13, 16, 20). También corresponde a la voluta del tigre y la serpiente teotihuacanos (Fig 9 y 19) y del llamado "dragón" que es una versión de Cipactli, del tigre y del pescado de la región maya del Preclásico Superior (Fig 23, 26 y 28). También coincide con el gancho de los "dragones" y serpientes en yugos veracruzanos de la época Clásica y sus "probables antecedentes olmecas" (según Covarrubias, 1961a: 69) (Fig 17, 21, 27).

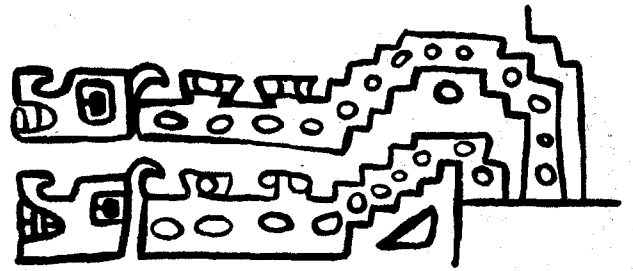
Es interesante el hecho de que, en varias ilustraciones de D'Harcourt, esta vírgula esté asociada con la greca escalonada en representaciones felinas, serpentina y dracónicas de América del Sur (Fig 6, 8, 10). Esta asociación se ofreció quizá desde Chavín y, según Lumberras, desde Moché (Fig 15). Es muy importante hacer notar que existe la misma asociación de símbolos en Teotihuacan (Fig 9).

Este gancho sobre la nariz no se ha hallado más al norte de Mesoamérica Nuclear, salvo en 2 ejemplos (Fig 31-32), ambos procedentes de Casas Grandes, Chih, ciudad que fue muy influida por Mesoamérica hacia 1000-1200 dC. El primer ejemplo corresponde al gancho sobre la nariz de una serpiente muy estilizada dibujada sobre un disco de cobre (*tezcacuitlapilli*) el cual es claramente una copia de los discos de mosaico de Chichén Itzá. El segundo ejemplo es una olla policroma de más o menos la misma época.

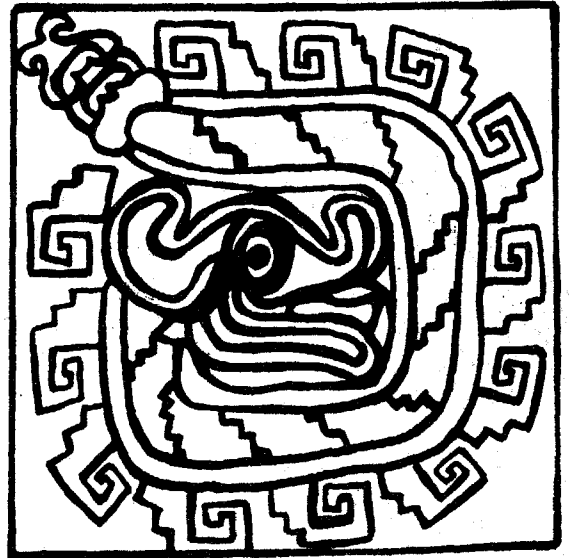
Tampoco se tiene, en las zonas marginales, una re-



7



8



9

Fig 5. *Diseño Mochica. Perú*  
(D'Harcourt, 1953, Lám 37-4)

Fig 6. *Diseño de Trujillo (Mochica). Perú*  
(D'Harcourt, 1953, Lám 37-3)

Fig 7. *Diseño de Pachamac (Mochica). Perú*  
(D'Harcourt, 1953, Lám 38-1)

Fig 8. *Diseño de Pachamac (Mochica). Perú*  
(D'Harcourt, 1953, Lám 38-11)

Fig 9. *Diseño de Teotihuacan, Méx* (Millon, 1967: 48)

10



11



12

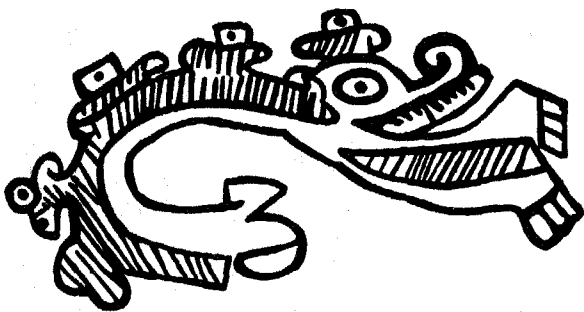
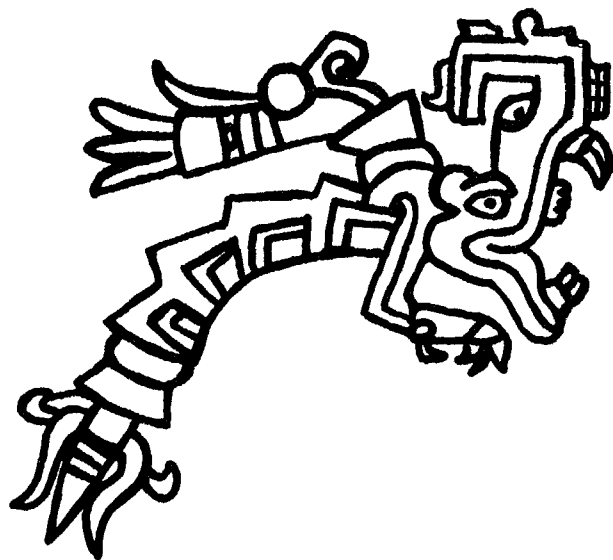


Fig 10. Diseño de Cupisnique (Mochica). Perú  
(D'Harcourt, 1953, Lám 37-1)

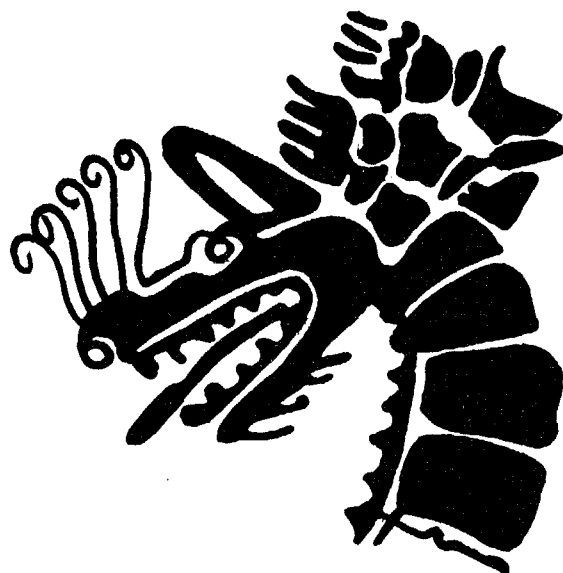
Fig 11. Diseño de Cupisnique (Mochica). Perú  
(D'Harcourt, 1953, Lám 36-16)

Fig 12. Diseño "estilo andino"  
(D'Harcourt, 1953, Lám 38-9)

presentación clara del jaguar ni del Cipactli, cosa quizá natural, pues estas áreas no son tropicales. Sin embargo, el híbrido animal ilustrado en 1970 (Fig 28 y 29),



13



14

Fig 13. Xiuhcōatl  
(Códice Nuttall : 76)

Fig 14. Diseño Mochica  
(D'Harcourt, 1953, Lám 37-7)

y que procede de Durango, tal vez contenga la idea de caimán o de dragón.

Todo esto conduce a considerar las ideas recientes de Lathrap (sf) relacionadas con el origen de la agricultura, de Chavín, y también, como corolario, de lo olmeca y de las culturas avanzadas tanto andina como mesoamericana. Lathrap utilizó, para su disertación, ciertas figurás de Chavín (fechadas hacia 1000-800 aC) que representan una deidad que puede identificarse, según él, como jaguar, jaguar-dragón o caimán (como en las Fig 25, 29 y 30). Este ser se representa, además, con cola de pescado y se asocia con serpientes y un

ave (*harpy eagle*). Lathrap dijo que esta deidad es una especie de "trinidad", en la cual el caimán representa al "creador y señor de los pescados", a una deidad del cielo y a una deidad del agua y del inframundo. A su vez, esta deidad se asocia con diseños que se interpretan como plantas cultivadas útiles al hombre —la más importante es la mandioca— interpretada por "ojos" (Fig 30). Estas representaciones, según Lathrap, apuntan a un origen tropical húmedo, tanto de la deidad como de la agricultura: al Amazonas.

Algunos de estos elementos de América del Sur están claramente relacionados con lo olmeca y lo mesoamericano en general, como es la idea del *harpy eagle*, del jaguar, y aun de los "ojos" de la mandioca, que en Teotihuacán se convierten en ríos, con ojos, también asociados a plantas cultivadas útiles al hombre (entre otros el Tlalocan de Tepantitla). El interés es mayor si se advierte que, según Lathrap, uno de los elementos significativos del diseño de este dios caimán-cipactli-jaguar es una decoración sobre la nariz. Parece que ésta es muy semejante a las volutas.

A las ideas de Lathrap es necesario agregar las de Paul Kirchhoff, quien ha insistido en la asociación entre el concepto dragón-serpiente-tigre con la fecundidad, la lluvia, el agua y el inframundo... dentro de los grupos agrícolas, no sólo mesoamericanos, sino también asiáticos.

\* \* \*

A partir de esta exposición se pueden elaborar muchas ideas que deberán investigarse con más cuidado; pero es posible, por el momento, sugerir algunas:

1) La greca escalonada, además de su relación con la serpiente y con el "hombre-pájaro-serpiente", tiene como un antecedente antiguo y quizás original, una asociación con representaciones híbridas de caimán-jaguar-serpiente-pescado, o sea el concepto de "dragón", el cual contiene el de fecundidad-agua-inframundo-cielo-plantas cultivadas, cuyo origen es tropical amazónico (Lathrap), o tal vez asiático (Kirchhoff). Estas últimas representaciones en América llevan una "voluta sobre la nariz".

2) Tanto la "voluta" como sus figuras dracónicas asociadas se encuentran en áreas de alta cultura mesoamericana, mientras que la greca escalonada trasciende las fronteras de la civilización, aunque siempre asociada con grupos agrícolas.

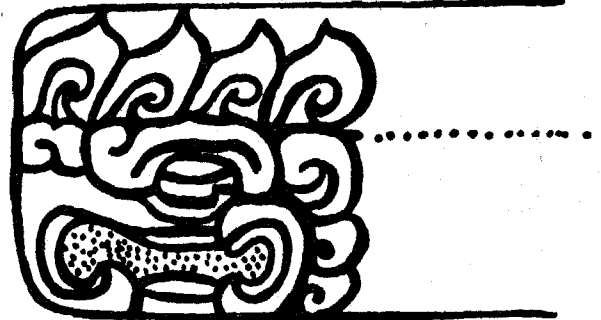
3) Aun cuando en América del Sur la "voluta sobre la nariz" y la greca escalonada continuaron en asociación a partir de Chavín (probablemente) o de Moché (seguramente), en Mesoamérica estos 2 elementos parecen haber llegado por separado y en épocas diferentes: la vírgula y su asociado dragón se desen-



15



16



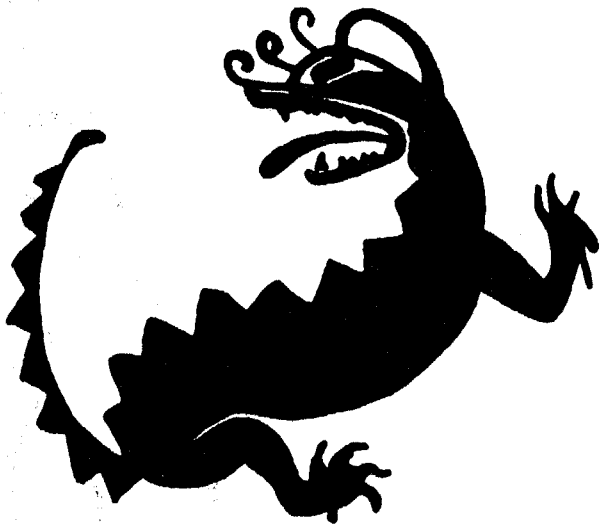
17

Fig 15. Diseño Chavín o Mochica  
(D'Harcourt, 1953, Lám 38-3)

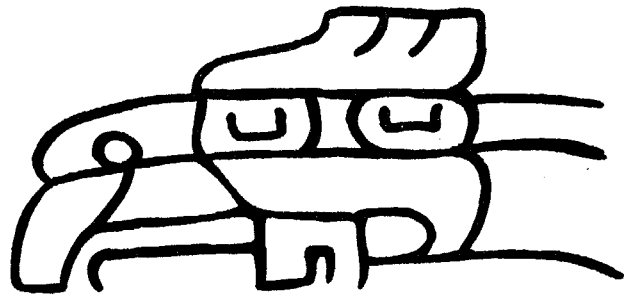
Fig 16. Cipactli  
(Códice Borgia, 1963: 18)

Fig 17. "Dragón". Yugo.  
(Covarrubias, 1961b: Fig 76)

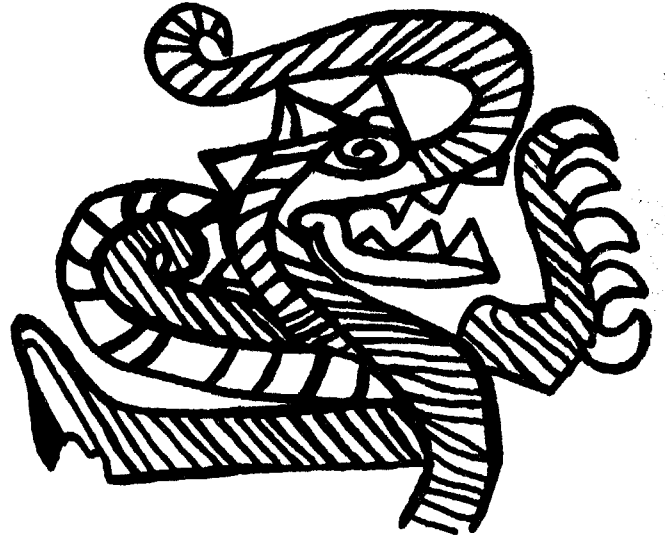
volvió dentro de las altas culturas mesoamericanas desde el Preclásico Medio hasta la Conquista. La greca



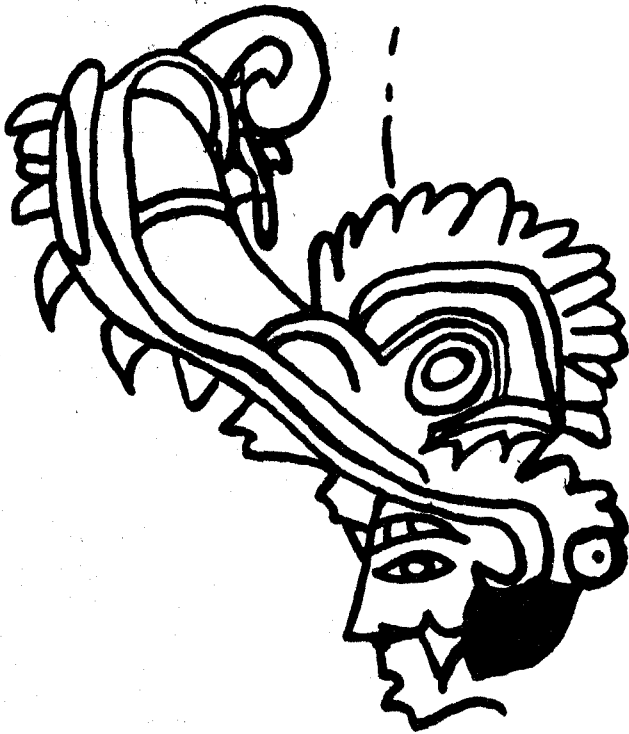
18



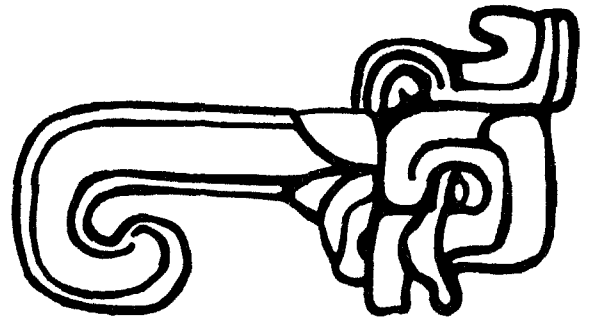
21



22



19



23

Fig 18. "Dragón". Pachamac (Mochica)  
(D'Harcourt, 1953, Lám 37-5)

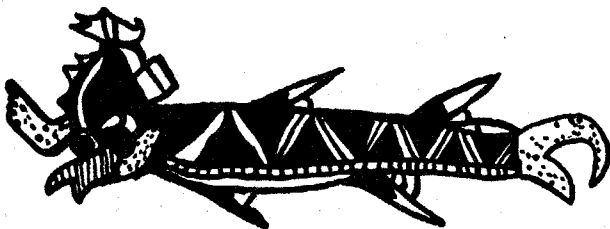
Fig 19. Yelmo de sacerdote. Tetitla, Teotihuacan  
(Covarrubias, 1961a: Lám XXXI)

Fig 20. Cipactli. Fejervary-Mayer  
(Caso, 1967: Fig 2)

Fig 21. "Dragón" olmeca. La Venta, Tab  
(Covarrubias, 1961a: Fig 75)

Fig 22. Diseño Coclé. Panamá  
(D'Harcourt, 1953, Lám 36-8)

Fig 23. "Dragón". Area Maya  
(Miles, 1965: Fig 2)

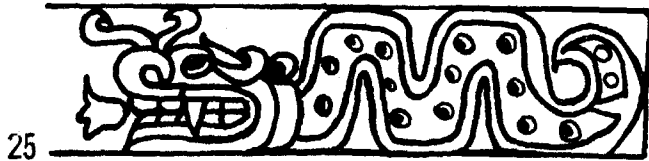


20

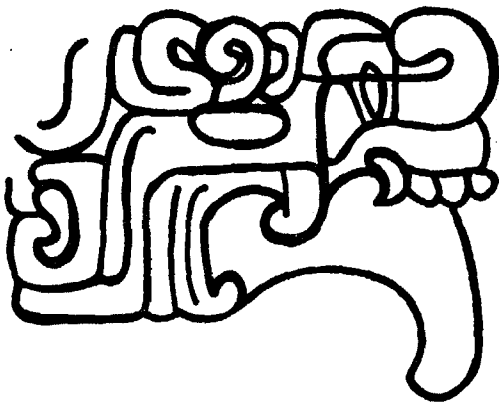
28



24



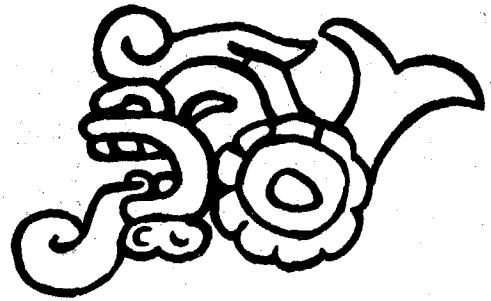
25



26



27



28



29

Fig 24. Diseño Chavín  
(Lathrap, sf)

Fig 25. Diseño Chavín  
(Willey, 1971, Fig 3)

Fig 26. "Dragón". Area maya  
(Miles, 1965: Fig 2)

Fig 27. Jaguar o "dragón". Tlatilco, Méx  
(Covarrubias, 1961a. Fig 9)

Fig 28. "Dragón". Area maya (Miles, 1965: Fig 2)

Fig 29. Diseño Chavín (Willey, 1971: Fig 35)

escalonada apareció después, a principios del Clásico, en el suroeste de los Estados Unidos y durante todo ese horizonte, en las zonas marginales mesoamericanas. Esporádicamente surgió, también en ese entonces, en Mesoamérica Nuclear; pero fue muy común en el Posclásico cuando se asoció con grupos nahuas y mixtecos. No obstante su diferente arribo temporal, la asociación vírgula-xicalcolihqui se repitió en Teotihuacan (Fig 9) confirmando así su original relación.

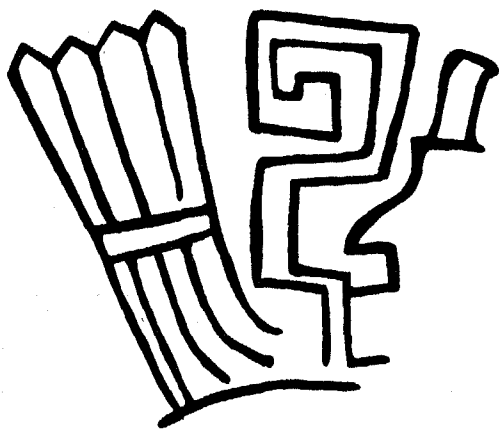
4) En cuanto al significado de estos 2 diseños, parece que el simbolismo primitivo de la greca escalonada se perdió hacia el momento de la Conquista; pero debemos inferir que está íntimamente relacionado con el de la voluta y su asociado complejo cipactli-jaguar-serpiente-pescado, el cual continuó representando en Mesoamérica, hasta el siglo XVI, el concepto mismo de unos 2300 años antes en el trópico amazónico,

ya sugerido por Lathrap para Chavín; esto es: inframundo-agua-fecundidad-agricultura.

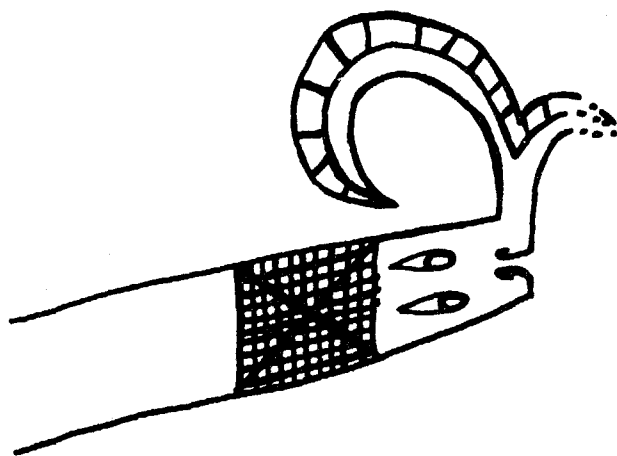
Seler dijo que Cipactli es un animal mítico, acuático, con elementos serpentinos; y agregó, citando otra fuente, que es "un pexe grande que se dice cipacuali que es como caimán" (Seler, 1963, Vol I: 62-63). También es interesante el hecho de que Cipactli sea el primer día del *Tonalpohualli* y que el dios regente de este día sea Tonacatecuhtli "señor de los mantenimientos... el que da al hombre el maíz, el que envía a los niños al mundo... es la causa primera que se supone es el origen de todas las cosas" (Seler, *Op cit*: 66). Todas estas ideas del siglo XVI sugieren una tradición de gran antigüedad, tradición inherente a una cultura agrícola básica. Esta antigüedad puede remontarse al florecimiento de las 2 primeras civilizaciones americanas: la olmeca y la chavín.



30



32



31

Fig 30. *Diseño Chavín*  
(Lathrap, sf)

Fig 31. *Serpiente emplumada. Disco de cobre. Casas Grandes,*  
(Excs Ch Dipeso, Museo Nacional de Antropología)

Fig 32. *Serpiente. Vasija policroma. Casas Grandes, Chih*  
(Covarrubias, 1961b)

### BIBLIOGRAFIA

BEYER, HERMANN: "El origen, desarrollo y significado de la 1924-1927 greca escalonada". *El México Antiguo*, Vol 2, p 61-121.

BRANIFF, BEATRIZ: "Algunas representaciones de la greca escalonada en el norte de México". *Boletín Núm 42*, INAH. México, p 38-40.

CASO, ALFONSO: *Los calendarios prehispánicos*. UNAM. México. 1967

*Códice Borgia*: Edición Eduard Seler. FCE. México. 1963

*Códice Nuttall*: Edición Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology. Harvard University. Introducción por Zelia Nuttall.

COVARRUBIAS, MIGUEL: *Arte indígena de México y Centroamérica*. UNAM. México.

1961 b *El águila, el jaguar y la serpiente*. UNAM. México.

D'HARCOURT, RAOUL: "De quelques liens archéologiques intercontinentaux en Amérique", *Journal Societé des Américanistes*. Nueva Serie. T XIII. París.

GLADWIN, HAROLD S; EMIL W HAURY; E B SAYLES Y NORA GLADWIN: "Excavations at Snaketown: Material Culture", en *Medallion Papers*, Núm 25, Gila Pueblo. Globe. Reprint by the University of Arizona Press. Tucson.

LATHRAP, DONALD W: "Gifts of the Cayman: some Thoughts sf on the Subsistence Basis of Chavin". Copia mecanografiada.

MASON J ALDEN: *The Ancient Civilizations of Peru*. Penguin 1964 Books. Inglaterra.

MILES, SUSAN W: "Sculpture of the Guatemala Chiapas Highlands and Pacific Slopes and Associated Hieroglyphs", *Handbook of Mesoamerican Indians*, Vol 2, Part 1, 237-275. Austin.

MILLON, RENÉ: "Teotihuacan", en *Scientific American*, Vol 1967 216, Núm 6.

MIZUTANI, KIYOSHI: "El enigma de la ornamentación del México antiguo", en *Cuadernos Americanos*, Núm 100, p 294-316.

SEJOURNÉ, LAURETTE: *Arquitectura y pintura en Teotihuacán*, 1966 a Siglo XXI. México.  
1966 b *Arqueología de Teotihuacán. La Cerámica*. FCE, México.

SELER, EDUARD: *Comentarios al Códice Borgia*, Vol I, FCE, 1963 México.

WESTHEIM, PAUL: *Arte antiguo de México*, FCE, México. 1950

WILLEY, GORDON R: "An Introduction to American Archaeology", Vol II, en *South America*. New Jersey.